

Szerkesztőség irodája:

Nagy-Becskerek,

Zápolya-utca 1-és szám,  
hová a lap szellemi részét illető  
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.  
hová a hirdetések, az előfizeté-  
sek és a lap szétküldésére vo-  
natkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felolvas szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Hozzájárulások:

Egész évre ———— 12 Ft.  
Félévre ———— 6 :  
Negyedévre ———— 3 :  
Egy óra ———— 1 :  
— Egyes szám ára 4 kr. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.  
Azonkívül az összes hirdetés-  
irodáknál.

Megjelenik mindennap

vasár- és ünnepnapok kivételével.

Nagybecskerek, 1897.

XXVI. évfolyam, 205. szám.

Csütörtök, szeptember 9.

## Szerb tanácskozás.

Nagybecskerek, szeptember 9.

(—3) A miniszterelnöki palotában folytatásban levő tanácskozások, a melyek során báró Bánffy Dezso a hazai szerb-  
ség vezető egyéniségeit meghallgatja, is-  
mét arról tesznek tanúságot, hogy a kor-  
mányelnök a leghatározottabb tetterővel  
fog minden, még a legkényesebb kérdések  
megoldásához. Már pedig a gör. kel. szerb  
egyház szervezetének a karlóczai kong-  
resszuson megfeneklett ügye, valamint  
általában az egész szervezeti kérdés ugyan-  
csak kényes természetűek.

A szerb egyházban egységes és álta-  
lános szervezeti szabályok helyett, részint  
elavult, részint egymással ellentétben álló  
rendeletek vannak érvényben, s azért már leg-  
főbb ideje, hogy a zavaroknak és bizonytalan-  
ságoknak végük vessenek. Továbbá valóság-  
gal abszurdumnak nevezhető rendeletek is  
létesnek, amilyen például az is, hogy a  
metropoliai egyházi és iskolai tanács ha-  
tározatai ellen a kormányhoz való föleb-  
bezés utja minden korlátozás nélkül, zá-  
ros határidőhöz nem kötve, mindenkinek  
nyitva áll.

Az 1868-iki királyi rendelet értelmé-  
ben különben a miniszterelnököt ugyaszól-  
ván korlátlan hatáskörrel illeti meg a szerb  
egyházi ügyekben, amennyiben rendelkező  
és megsemmisítő joggal bír. Báró Bánffy  
Dezso ezen határozottan olyan módon  
akar változtatni, hogy a miniszterelnök  
csak főfelügyeletet gyakorló hatóság legyen,  
amiből eléggé kétségtelen, hogy a kor-  
mányelnöktől mi sem áll távolabb, mint  
a szerb egyház autonómiájának bármily  
irányban való megszorítása.

Az első tanácskozás bizalmi férfiai  
természetesen el is ismerték a miniszter-  
elnök jóindulatát, amint hogy nem is te-  
hetek mást, s most csak az a kérdés,  
hogy az udvariasság szavaiban mennyi  
őszinteség és igazság foglaltatik?

A karlóczai kongresszus tanácskozásá-  
nak eredményes volta azért hiúsult meg,  
mert a többség vak elfogultságában még  
a jogkiterjesztést, a joggyarapodást is  
visszautasította, mivel annak kezdeménye-  
zése a magyar kormánytól eredt. Az a  
kérdés, hogy a miniszterelnök konziliáns  
és lojális eljárása erre a magatartásra  
nézve lesz-e hatással? Annyi bizonyos,  
hogy a miniszterelnök részén a békés és  
minden irányban kielégítő megoldás lehe-  
tősége és előmozdítása nem mulik.

A nagy hallgatás után. Az ellenzék fő-  
emberei ma még egytől-egyig következetesen  
ahhoz az igazsághoz tartják magukat, mely  
szerint „beszélni esüst, hallgatni arany”. Még  
Apponyi gróf, aki pedig egyedül tartotta érde-  
mesnek, hogy beszámoljon választóinak; — még  
a nemzet mérszavú csalóánya is írásban  
adta ki mondókáját és az ő hü főhadsegéde,  
Horánszky, hasonlóképen mély, sokatmondó  
hallgatásba merült. Kossuthéknak sem jut,  
ugy látszik, eszükbe szólni, a néppárt grófjai  
és káplánjai se beszélnek, Ugronék meg szem-  
látomást örülnek, ha nem beszél senki — ő róluk.  
Tehát senkinek onnan bairól nincs kedve eldi-  
cselkedni a kompromisszum kétes dicsőségével.

Az ellenzék otthon nem beszél. De  
a hazabeszélésben nemsokára lesz ismét  
remekelés — quantum satis. Alighogy összejön

újából a képviselőház, hozzáfognak a miniszter-  
elnök szekirozásához. Majd megmutatják a vá-  
lasztóknak, hogy, ha nem is tudták elobstruálni  
a 16. paragrafust, de azért emberek a talpukon!  
Az ellenzéki lapok nem kevesebbet, mint három  
interpellációt jeleznek. Mindahárom „süre-  
gő” lesz. Szóland pedig az egyik a fiumei  
ügyről, a másik márczius tizenötödike  
félévszázados évfordulójának a megünnepléséről, a  
harmadik osztrák viszonyokról, kaposo-  
latban a gazdasági kiegyezésről.

A fiumei ügyet — úgy hallatszik — a nem-  
zeti párt teszi magáévá. Boldog Fiumel Magyar-  
ország gyöngye be jó kezekbe került! Hiába  
igyekezik majd a miniszterelnök megnyugtani  
a háborgó „közvéleményt” az iránt, hogy Fiume  
ügye akként fog rendezetni, hogy se Fiume  
autonom jogköre, se pedig a magyar állam  
közjogi szuverénitása csorbát ne szenvedjen. A  
nemzeti párt nem hiszi el, hanem rajta lesz, hogy  
a fiumei kérdést tőle telhetőleg még jobban ki-  
élejtse. Legalább ez alatt nehezebben jut eszébe  
az embereknek megkérdezni, hogy vajjon mit  
is csinál, mit is akar a nemzeti párt, minek is  
van nemzeti párt a világon?

A szélsőbálnak is nagyon kapóra jön az  
ötvenévi márczius tizenötödikének előrevetett  
árcnyáka. Erről lehet majd csengő frázisokat  
szavalni és hazafias műkönyvet sirni a kor-  
mány fekete-sárgasága fölött, ha azt a nevezet-  
es napot nem úgy rendezzi, ahogy Justh Gyula  
vagy Bartha Miklós akarna — akár sérti ez a  
korona jogos érzékenységet, akár nem. A kor-  
mányelnök ebben az ügyben alkalmasint oly  
választ fog adni, mely úgy formájában mint  
lényegében megnyugtani képes a leikeket az  
iránt, hogy az évforduló nem fog nyomtalanul  
eltűnni a nemzet fölött — ha nem is lesz tün-  
tetés 48 mellett a dynasztia rovására ma, s  
midőn ennek szükségét senki komolyan nem  
érzi, káros voltáról pedig minden józan ember  
meg lehet győződve.

Hát az osztrák viszonyok? A kiegyezési  
törvényekben sehol sincs megírva, hogy az osztrák  
alkotmány formájának, tekintettel a dualizmusra,  
milyennek kell lennie. Csak az kívántatik, hogy  
Ausztria alkotmányosan, parlamentáris alapon  
kormányoztassék. Ha sajnós is az osztrák ügyek  
fejlődése, de minek fájjon nekünk a lejtántuli  
sógorok feje jobban, mint önmaguknak? A  
magyar kormány — meg vagyunk róla győ-  
ződve — résen van és résen is marad, re quid  
monarchia detrimenti capiat. A meddig az osz-  
trák alakulások a törvény alapján a vétőt nem  
parancsolják, nem hiszszük, hogy be lehessen  
vagy be kellene avatkozni a szövetséges állam  
belsőügyeibe.

Ezeket előrebocsátva, kíváncsisággal ugyan,  
de nyugodt bizalommal nézünk a három inter-  
pelláció elé és nem féltjük tőle se a hazát, se  
a monarchiát, de még a Bánffy-kormányt se.

## Torontálmegyei központi hitelintézet mint szövetkezet fejlődése és állása.

A „Torontálmegyei központi hitelintézet  
mint szövetkezet” t. útletrészesei részéről tapasztalt nagy érdeklődésnek kielégítésére és az az  
iránt tanúsított kételyek eloszlatására, hogy  
mindaddig a hitelintézet akcióba nem lépett,  
nyilvánosságra hozzuk hitelintézetünk eddigi  
tevékenységét és jelenlegi állapotát.

Dacsára annak, hogy az útletrészerek tör-  
lesztése már 1897. év január 15-dike óta követel-  
tetik és foly be, még a mai napig hitelügyleteket  
nem bonyolítottak le, de ennek oka abban rejlik,

— miután tudni való dolog az, hogy a központi  
kiteliszövetkezet ügyköre kizárólag a kötelekbe  
tartozó hiteliszövetkezetek hiteligényeinek kielé-  
gítésére terjed, — hogy kezdetben természetesen  
hiteliszövetkezetek nem léteztek, de a működés  
megkezdésére elegendő alaptőke sem állott  
az intézőség rendelkezésére. Mindenekelőtt tehát  
szövetkezeteket kellett szerveztetnünk, de fő-  
leg szerveztünk, a melynek keresztül vi-  
tele pedig sokkal nagyobb küzdelembe került,  
mint az előre gondolható lett volna. Torontá-  
lvmegye közönsége úgy hírlapilag, mint  
a számtalan széjjelküldött felhívási példányok  
utján, főleg azonban azok, kik hitelintézetünk  
iránt érdeklődéssel viseltettek, kellőleg tájéko-  
tatva lettek a központi hitelintézet intenciójá-  
ról, kitűsített nemes eljárásról; fel lettek ugy álta-  
lánososságra, mint egyenként is szólítva a járási  
főtisztviselők, községi előljárók, nemkülönben a  
nép érdekelt e tekintetben leginkább érvényesít-  
hető lelkes és tanító urak, hogy szervezzenek  
mindenfelé községi hiteliszövetkezeteket, hogy  
tömörüljenek százlónk alá, hogy egy kompakt  
nagy egészet alkotva, biztos alapon indithassuk  
meg kizárólag a népjólétére törekvő intézetünk  
ügykört, azonban az ily alakban kifejtett nagy  
mozgalom által csak nagyon csekély mérvben  
érthettünk el eredményt és így kénytelenített-  
tünk egyes oly községekben, hol szövetkezetek  
létesíthetése előrelátható volt, népéletkezetek  
egybehívása után községekkel a hitelintézetet  
képviseletve, közvetlen a néphez beszélve, fej-  
tegetve a célt s az előrelátható eredményt, buzdí-  
tani s felhívni azt a tömörülésre, mely utóbbi-  
nak a körülményeknek megfelelőleg meg is volt  
az eredménye.

Mindenütt azonban kételkedőkre, ellen-  
szenvesekre találtunk, kik előmenetelünkben  
nagy akadályt képeztek. Nem is képzelné el  
az ember azon szomorú állapotot, mely a nép  
alsóbb rétege közt uralkodik. Nem is szólva a  
horribilis haszonra dolgozó vidéki pénzüzetek-  
ről, melyek, tisztelet a kivételeknek, éppen  
kapzsiságuknál fogva a népen nem csak hogy nem  
segítenek, hanem azoknak inkább kárára van-  
nak s melyeknek ügykört és működését bizony  
valami uton és módon korlátozni nagyon is  
időszzerű volna, hanem a ki a községi viszonyokat  
behatóbban tanulmányozza, mindenütt tapasztalja,  
hogy az uszoráskodás a törvény tilalma  
ellenére mégis mennyire el van terjedve.

Ezek a szivtelen püccsok pedig nem csak  
hogy kizsívják az amugy is nagy nyomorral  
küzdő nép utolsó csepp véréit is, de dominálnak  
is, és kezükbe tartván a gyepőt, intezik még a nép  
sorsát is. Mert az ilyen egyének a nép előtt a  
nagy szorultságban még jóltevőkként szerepel-  
nek, mert pillanatnyi pénzsavarukat módjukban  
van azoknál rendezni s fél a paraszt, hogy ha  
bele fog vállalatunk terjesztésébe s esetleg ki-  
vihetetienné válna, hogy megvonják csak rögtön  
a nyújtott s a nyújtandó segélyt.

Természetesen ilyen körülmények között,  
midőn ugy a már számtalan helyen működő pénzüzet-  
eteknél befektetett alaptőkével érdekeltek egyének  
s az uszorások nagy tömegével kell megküzdenni,  
kiknek tevékenysége okvetlen a létesítendő hitel-  
szövetkezetek csirájában való elnyomására irányul,  
de tekintetbe véve az idej általános rossz ter-  
mést, midőn számtalan községben a népek még  
annyi sem termelt, hogy magának és családjá-  
nak kenyere lehetne; a hol meg valami elter-  
mett is, ott pedig az általánoságban divó előre  
eladás tette őket tönkre, de meg azon körülmény  
folytán is, hogy a községekben nem kapacitál-  
hatók az emberek, miszerint nem szükséges az,  
ha szervezzenek szövetkezeteket, hogy az alaptőke

mennél nagyobb összeg legyen, midőn elegendő volna egyelőre 40-50 egyén szövetkezése, ami pedig minden községben létesíthető volna egy kis jóakarattal és kevés fáradsággal, — egyelőre beelégedhetünk az elért eredményvel, mely a következő:

1. Nagybecskerek németnegyedi hitelszövetkezet.
2. Nagybecskereki általános iparszövetkezet.
3. Nagykikindai hitelszövetkezet.
4. Hertelendyalvi községi hitelszövetkezet.
5. Bánlaki községi hitelszövetkezet.
6. Magyar ittebei községi hitelszövetkezet.
7. Toráki községi hitelszövetkezet.
8. Csenei községi hitelszövetkezet.
9. Réva-ujfalusi községi hitelszövetkezet.
10. Szécsányi kerületi községi hitelszövetkezet.

Ezek mind megalakulva, de czégjegyzve az 1. 2. 6. 7. 8. 9. és 10. számuk még nincsenek s előreláthatólag a hó, legkésőbbben a jövő hó folyamán czégjegyzve is lesznek.

Szervezés alatt áll Dolován a dolovai községi hitelszövetkezet, továbbá az istvánföldi takarékpénztár igazgatóságával megállapodva kötelekünkbe leendő belépés végett alapszabályaik módosítása is a legközelebb egybehívandó rendkívüli közgyűlés útján előreláthatólag csakhamar be fog következni.

Igy tehát október, legkésőbbben november hó 1 óvel 12 községi hitelszövetkezettel megkezdheti működését a központi hitelszövetkezet, de már is mozgalom indított másik három községben szervezendő hitelszövetkezetek iránt.

Az 1897. évi augusztus hó 28 án megalakult Magyar-ittebei községi hitelszövetkezet igazgatósága s a többi functionarusok a következők: Igazgatóság: Arczfalvi Gyula elnökigazgató, Petes Sándor alelnök, Korsós Sándor, Simon János, Dolhai Imre igazgatósági tagok.

Felügyelő-bizottság: Juna András, Adorján Márton és Reményi Béla.

Választmány: Simon Imre, id. Petes Márton Fésüs Imre, Oroszi Sándor, Jámor Mihály, Mester József, Zemene Miklós, Rozinger Konrád, Jámor István, Szabó István és Wimmer János. Könyvelő: Dávid József. Pénztárnok: Buka Imre. Ügyész: Kéler Akos.

Augusztus hó 29 én megalakult Szécsányi kerületi községi hitelszövetkezetnél pedig: Klopp János elnökigazgató, Kathrein Miklós alelnök igazgató, Christian György, Merschorf Mihály és Rankovits Gyula igazgatósági tagok.

Felügyelő bizottság: Neurohr Károly, Scheirich János, Heim Mihály, Vuchetich István.

Választmány: Worschek János, Bruckmajer Ferencz, Christian Péter, Ambrózy Jakab, Kremer János, Takó Antal, Láschi Péter, Hillier János, Kojits Demeter, Banschák Antal, Illievich Stéva, Szubits Józsa Kosztin. Könyvelő: Auer Mihály. Pénztárnok: Dengel Jakab, Ügyész: Dr. Veinrich Ödön.

Szeptember 5 én megalakult Réva-ujfalusi községi hitelszövetkezetnél pedig: Jovánovits Pál elnökigazgató, Jankovits Szilárd alelnök igazgató, Bischof Adolf, Laczkov Szilárd és Bogdánov Miklós igazg. tagok.

Felügyelő bizottság: Dr. Mihailasiu Viktor, Athanackovits Mihály, Nyegrul Péter és Krezulj Lyubomir. Könyvelő: Barbulcsen Gyula. Pénztárnok: Budinovits Sebők. Ügyész: Dr. Karathur Arthur.

Kapcsolatosan a f. év 2-án közzétett nyers mérlegünkben kitüntetett 153025 ft 50 kr. eddig egybegyűlt üzletre szókere vonatkozólag azon megjegyzésünk van, hogy ezen tőke addig is míg saját ügykörünkbe tartozó szövetkezeteink által kiadva nem lesz 4 1/2% gyümölcsösztetés mellett a Torontálmezei akcerek és hitelbanknál van elhelyezve, hol a kamatok felévenként utólag lesznek kiszámítva és javukra írva, így tehát az augusztus havi nyersmérlegből ki nem tűnhetik az időközi kamat, ennél fogva azok állításával szemben, kik tudunkkal a nyersmérlegből számították ki eddigi működésünk eredményét, előre is kijelenthetjük, hogy dacára annak, hogy ezen évben csak vajmi kevés hitelügylet létesítésére van kilátásunk, a szem előtt tartott takarékoságunknál fogva de a kezdetben elkerülhetetlen alapítási, szervezési, kezelési költségek és beruházások felmerülése folytán az ezen évre járó és befizetett üzletre szókere után, ha osztalék nem is fog fizetni, de az előre kifizetett s nálunk mintegy gyümölcsösztetés végett elhelyezett összegek után a szokásos kamattartalék kifizetését mi sem fogja gátolni.

F. évi október 1-ével lépünk tehát működésbe, szerényen, de czélunkat, feladatunkat mindig szem előtt tartva, türelemmel s a jövőbe fektetett reménnyel teljes erőnkkel fogunk iparkodni azt megvalósítani, a t. üzletre szókere igényeit kielégíteni, a kétkedőket meggyőzni.

Kevesebb ellenséget és több elbarátot!

Boróczy Dezső,  
titkár.

## HIREK.

### Tájékoztató.

Szeptember 13. Közigazgatási bizottság.  
Szeptember 24. A felsőtör. ár. társ. közgyűlése.  
Október 10. Őszi lövész Nagy-Becskekereken.  
Október 11. Millenáris bizottság zárulása.  
Október 11. Őszi közgyűlés.  
A gőzfűrdő naponta reggeli 6 órától nyitva van, nők részére kedden és pénteken délután

— **Kinevezés.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter Schramm Béla okleveles tanítót a felső-muzsiai állami elemi népiskolához rendes tanítónak kinevezte.

— **Mária-Radna.** Tegnap hajnalban szállt végig a tiszta levegőn a város fölött a nagy zárandokura kelő bucsus csapatok szent éneke. Ők ébresztették fel a németvárosrészt, a honnét összesereglettek és kiindultak találkozó helyre: a plébánia templomba. A szent lobogók, keresztetek és oltárok körül, melyek mint ritka erdőiongtak a zárandoktömeg fölött — óriási tarka sokaság hullámzott. Amschlinger Ferenc s lelkes mögött szürke imádságos könyvével a kezében, missziójának komoly tudatában lépkedett és kezdte meg az előnéklést a bucsu-vezető... A hangja végig csengett az uton, mint a harang és utána fölzendült az óriás kórus monoton dallama... Ez a tömeg azonban nem mind Radnára ment, a legtöbbje csak kísérő volt. Szokás a zárandokokat az ut egy bizonyos távolig elkísérni... Minden bucsusnak ott van a családja és vannak köztük sokan, akik csak majd vasuton mennek el a szent helyre egy két nap múlva. A temesvári utca végén aztán a kísérők ajtatos éneklésekkel elváltak és a pap szent beszédben megáldván a bucsus csapatot, utjára bocsájtotta, míg a kísérők megható bucsukodások, kendőlobogtatások után megindultak visszafelé.

— **Fényes esküvő.** Hajniki és kiskürthi Bobor Gyula n.-eleméri földbirtokos tegnap délelőtt esküdött örök hűséget a temesvári anyakönyvvezetői hivatalban dragomirestyei Vlachovics Melania kisasszonynak, néhai Vlachovics Szilárd volt temesvári városi főkapitány kedves és ritka műveltségű leányának. A vőlegény násznagya Rónay Jenő főispán volt, a menyasszonyé Jablanczy Sándor tábornok, kassai honvéd-dandárparancsnok. A boldog párt a polgári esketés után Stanics Kuzma főesperes áldotta meg. Délelőtt 11 órakor dejeuner volt a „Koronaherceg“ szállóban, mely után az új házások nászutra indultak.

— **Jótekonyság.** Fischer Lipót ur, az országos raktárházak nagybecskereki fiókjának főnöke, 5 frtot küldött be lapunk szerkesztőségébe a glogoni árvák számára. Az összeget rendeltetési helyére juttattuk.

## A „TORONTAL“ tárczája.

### Lili iskolába megy.

Lilinek hívták és hat éves volt. A haja az ép oly hosszú és ép oly szőke volt, mint azé a bábué, melyet hálátlanul három nap óta egyetlen rövidke tekintetre sem méltat. Olyan ünnepélyesen sétál fel és alá a folyosón, akár egy fényestollu főkpáva és három nap óta kis kővér kacsoiból az a szép, gyönyörű lakktáska ki sem kerül, mert kérem Lili nem afféle ostoba bábé, de nem ám, hanem valóságos iskolásleány.

Es egy valóságos iskolásleánytól nem is ki várhatja senki, hogy holmi bábukkal játszó „főzöcskét“ és más ilyen haszontalan dolgokat. Suverain megvetéssel tekint arra a sejem-sleppes báburra, aki pedig valóságos hercegnő valamennyi bábu között, olyan aranyos a haja, olyan piros az arca és olyan szépen tudja mondani: „papa, mama!“

S est a szép, beszélő, aludni, szeretni és sirni tudó kékszemű bábút mellőzi Lili azért a rut, fekete táskáért. Az a csunya táská foglalja el annak a remek bábunak a helyét Lilinek csipkefüggönyös ágyában. Ez a táská az oka, hogy a bábu éhez, mert még délben is vele eszik és a szegény bábuval nem törődik semmit, de semmit. Ott fekszik az étlen-szomjan, se mosdva, se fésülve, a többi sutba dobott játék között: egy trónvesztett, száműzött királynő!

De nemcsak a bábút, másokat is lenéz mélységes megvetéssel Lili kisasszony. A szomszéd Elluskát és Antit is csak úgy félvállról nézi. Szegényeknek otthon kell guggolniuk, nem mehetnek udonatuj táskával végig az utcán, nem bámulja meg majd senki, mert a mamájuk valami nagy orru kisasszonyt vett melléjük, ki-

nek négy szeme van. Kettő olyan, mint a Lilié és kettő üvegből van.

S míg Lili egy kis iskolásleányhoz méltó büszkeséggel nézi le mindazokat, akik nem dícselkedhetnek börtáskával és iskolamenéssel, addig az ő szőke fejcskáját valóságos nimbuzveszi körül. Nemcsak Elluska és Anti közeledik Lili hat esztendő alakjához csodáló kegyelettel, de az egész ház igatottan várja azt az életre szóló fontos eseményt, mikor Lili táskával kezében először ballag az iskolába.

Julcsa, Lilike egykori dadája titkon meg is könnyezte szegényt, kit úgy féltett hat esztendőn keresztül és kit most valami kegyetlen, istentelen iskolamester, ne adj Isten, akár meg is büntethet.

Es nem Julcsa asszony az egyetlen, ki egyegy könnyet ejt Lilike életének ilyen műváltozatán. Bizony-bizony Lili mamája is megselekszi azt és alig mer arra gondolni, hogy miképp lehet majd a Lili édes csicsergése nélkül megélni hosszú órákon keresztül!

Lili, óh az bátor. Nem törődik az erőselektől hölgy senkivel és abszolúte nem remeg a jövő gondolatától; mikor először életében lesz egyedül és nem lesz vele sem mamája, sem a Julcsa, de még a bácsi sem.

A nagy nap előestéjén, természetesen, hogy tömegtelen jó tanácsosul lesz teletömve kicsiny feje. Maga a hősnő ott ül a mamája ölében, előtte a táská, egy könyv, tábla, meg griffi, mind megannyi biztos jel Lili jövő nagyságáról.

Másnap már kora hajnalban leugrik az ágyról. Dehogy kell kérni, hogy öltözzék gyorsan. Hét órakor egészen kész a toillette és ugy néz ki hosszú empire ruhájában, rózsaszín bábé kalapjában és méltóságos komoly kis arczával, mint valamely rokokó porcellán baba.

A haja csopfban van fésülve, a végén szép selyemszalaggal és még a vicehástemerné is

megcsodálja, amint elmege mellette ünnepélyesen, mint egy uralkodó hercegnő, a papája kezén.

A mama magától érthetően elkíséri egész a lépcsőházig. Anti és Ilus egy ingbe ugri, aki nézni Lili elvonulását, aki int nekik csopfos fejcskájával, hogy aztán büszkén továbbbőjjen.

A papa elkíséri egészen az iskola sarkáig. Istenkém, mennyi ott a kis lány és mind olyan komolyan néz. Ugy ülnek a kicsi lábaeszkáikkal hímbeálózva a levegőben, mind megannyi skatulyából pattant kényes bábu.

Lilikét, aköz a sck idegen gyermek között egyszerre hagyja el a bátorsága. Mindkét kezecskéjével fogózik papája karjába és kitudja, nem-e esik meg Lili nagysámmal az a nagy, nagy szegény, hogy hatvan kicsi leány előtt elpityergi magát — ha fel nem nyílik az ajtó és azon egy nyájas arcu, mosolygós szemű néni be nem jön.

A kis leányok illedelmesen állanak fel és Lili iczike szívébe oly édesen tér vissza a nyugalom, amint azt a zenés hangot hallja, mint üdvözli őket: „Jó reggelt, édes gyermekeim!“

Eszre sem veszi, hogy a papája elűnt. Fel tart szájacskával figyel minden mozdulatra, csak néha simit végig gyengéd kezekkel azon a kemény grafit táblán, melyen im furcsa ákombakomok keletkeznek.

Hanem azért mégis csak felujjong, mikor a csengettyű hangjára kitöduának kicsiny pajtásai az iskolateremből. Annak az édesmamának pedig, ki elröppent madárkájáért, majdnem bódultan az örömtől simul keblére és első szava egy kegyvesztett, mellőzött, félredobott szőke babának szól, amint aggódva kérdi:

— Mamuskám, mit csinál szegény jó babám

Satanella.

## Legujabb hírek.

## Táviratok.

### Nopca a fölmentése.

Budapest, szept. 9. A hivatalos lap legutóbbi száma közli Nopca báró fölmentését, a következő királyi kézirat alakjában: Magyar belügyminiszterem előterjesztésére Nopca Elek bárót a budapesti operaház és a nemzeti színház intendánsi állásától saját kérelmére felmentem. Kelt Ischlben, 1897. évi augusztus hó 26-án. Ferencz József, s. k. Perczel Dezső, s. k.

### Bende püspök jubileuma.

Nyitra, szept. 8. Bende Imre nyitrai püspök ma ünnepelte meg ötvenéves áldozópapságának évfordulóját. Az ünnepen nemcsak az ősi egyházmegye, hanem az egész Felvidék is részt vett. Ő felsége a következő táviratot intézte a főpaphoz: Különös örömmel van, hogy ötvenéves áldozópapi jubileumát mai napon teljes testi és szellemi erőben ünnepli és szívemből kívánom, hogy az isteni gondviselés önt a haza és az egyházmegye javára és dicsérete még sokáig megtartsa. Ferencz József.

### Mascagni öngyilkos.

Róma, szept. 8. A Gazetta Emilia című lap jelenti, hogy Mascagni Péter, a világhírű olasz zeneszerző öngyilkosságot követett el, revolverrel háromszor lőtt magára.

### A helyzet Ausztriában.

Bécs, szept. 8. Tegnap délután közös minisztertanács volt a király elnöklésével. A minisztertanácsban részt vettek Golu-hovszki Kállay közös pénzügyminiszterek, Bánffy és Badeni miniszterelnökök s a távollevő közös hadügyminiszter képviselőiben Merkl báró tábornagy osztagfő. A tanácskozás két óra hosszúra tartott. A minisztertanács első sorban a delegációk összehívásával foglalkozott, illetőleg arról tanácskozott, hogy miképpen lehetne a delegációt összehívni. A minisztertanács nem tudta az összehívás határidejét megállapítani s Ausztria belügyi helyzete miatt a határidő megállapításáról szó sem lehet.

### Az örmény összeesküvés.

Bukarest, szept. 8. A román kormányt Konstantinápolyból arra figyelmeztették, hogy az örmény menekülők zöme Romániába veszi útját. A román kormány ennek következtében utasította az összes városi hatóságokat, hogy mindazokat az örményeket, a kik nem tudják magukat igazolni és a kiknek nincs igazolásuk, utasítsák ki.

### Az orosz-francia barátság.

Berlin, szept. 8. A Lokal-Anzeigernek azt jelentik Pétervárról, hogy a párisi sovínisták németellenes izgatása az orosz kormány-körökben nagyon lehangolta. Az orosz kormány kívánatosnak tartja az orosz francia szövetségi szerződés közzétételét, mert azt hiszi, hogy csak így fékezheti a francia sovínizmust.

### A barcelonai anarkista.

Barcelona, szept. 8. A haditörvényszék Sampon merénylőt negyvenévi kényszermunkára ítélte. Ő az első anarkista bűnös Spanyolországban, kit nem végeznek ki. — Ezzel ellentétben egy ma érkezett barcelonai hivatalos jelentés azt mondja, hogy a hadbírósg Sampon merénylőt nem 40 évi kényszermunkára, hanem halálra ítélte. Más verzió szerint pedig a barcelonai hadbírósg és a főhadbíró között fölmerült nézeteltérés miatt Sampon büntését a legfőbb haditanács elé viszik. Ettől várják a végleges döntést.

### Palszky Ferencz meghalt.

Budapest, szept. 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) A magyar tudósvilágnak gyászja van. Pulszky Ferencz, a magyar nemzeti muzeum igazgatója, volt országgyűlési képviselő, rövid szenvedés után ma reggel meghalt. Halála váratlanul következett be, mert ámbár már régebb idő óta fektült tüdőgyulladásban, a katasztrófára nem gondolt senki.

Pulszky Ferencz 1814. évi szeptember 14-én született Eperjesen. Nagybátyjának, a tudós Fejérváry Gábornak vezetése alatt már husz éves korában fellépett a régészeti irodalom terén, miert is a római „Instituto di corrispondenza archeologica” levelező tagjává választotta. Publicistai működését 1836-ban kezdte meg, három évvel később pedig már Sárosmegyét képviselte az országgyűlésen s részt vett a váltó- és büntető-törvény megalkotásában. 1848-ban a pénzügyminiszteriumban, majd a Bécsben székelő ő felsége személye körüli miniszteriumnak lett államtitkára, később pedig a honvédelmi bizottságban a kereskedelmi miniszterium ügyeit vezette. 1849-ben a magyar érdekek képviselőjére kiküldték Angliába és ott maradt a szabadságharc után is. 1851. és 52-ben elkísérte Kosuth Lajost Amerikába. A hatvanas évek elején Olaszországban találjuk, hol részt vett Garibaldi kalabriai hadjárataiban. A királyi kegyelem 1866-ös néje és két gyermeke korporsójához bocsátotta haza Flórenczből, hol főleg régészeti tanulmányainak élt. Azonul itthon is maradt s a kiegyezés után képviselő, majd 1869-ben a M. Nemz. Muzeum igazgatója, 1872-ben pedig az összes hazai muzeumok és könyvtárak fejezője lett. A képviselőháznak 1869-76-ig és 1884-87-ig volt tagja. Az Akadémiában, mely már 1838-ban levelező, 1841-ben rendes és 1843-ban tiszteleti tagjává választotta, 1866-ban foglalta el székét. 1884-ben ünnepelte írói működésének ötven éves jubileumát.

### Mascagni öngyilkossága.

Budapest, szept. 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Rómából telegrafálják, Mascagni már hétfőn, folyó hó 6-án követte el az öngyilkosságot Pessaróban. Sebesülései nem életveszélyesek s az orvosok valószínűnek tartják, hogy aránylag rövid idő alatt felgyógyul.

### A tőzsdéről.

Budapest, szept. 9. (A nagybecskereki Lloyd társulat távirata.) Buzában a kínálat és vételkedv egyaránt kielégítő, forgalom 30.000 mm., az árak 5-10 krral emelkedtek. Kötetett:

Buza szept.-okt. . . . .	12-28—12-30
Buza márcz.-április . . . . .	12-18—12-19
Tengeri 1898 máj.-júniusra . . . . .	5-88—5-90
Tengeri 1897 aug.-szeptre . . . . .	5-16—5-18
Tengeri szept.-okt. . . . .	5-25—5-29
Zab szept.-októberre . . . . .	6-06—6-08
Repeze aug. szeptemb. . . . .	13-40—13-50

## Hirdetések.

### Ügyvédi iroda.

Van szerencsém tudomásul adni, hogy **ügyvédi irodámat** az özv. VUKOV-féle házban, „Korona” szálloda mellett, megnyitottam.

Hivatalos órák: d. e. 8—12-ig, d. u. 2—6 óráig.

Nagy-Becskerek, 1897. augusztus hó.

Krsztics János,

Ügyvéd.

— Őszi hangulat. Az ősz szellője lengi át a tarlót és a feeskék, golyák hosszú vándor-utra készülnek. A sárguló falevelek hullanak, hogy betakarják a kiizzott anyaföldet . . . Minden csendes . . . Az ég borult, a levegő lehült, néha az eső is szitál, az ősz beköszönt, a hangulat megváltozott, sőt itt-ott egy felöltőt látni már az aszfalton. És a kisasszonyok arca is mintha megváltozott volna. Nem mutogatják többé vállukat, az áttetsző, kivágott blúzok el-el tünéznek, sárga topánkák helyett gombolós lakk-topánkák veszik át az uralmat, a melyek szután fényes kalucsnikba kerülnek. . . . Szóval itt az ősz! De ki hisz ez időnek? Hátha nemcsak ma újra hiszi a nap s terem rekkenő hőség et. Mert hát hátra van még a fekete leves: — A vénasszonyok nyara!

— A prémes bundák. A polgári törvény szék szertárában vidám foglalási történetke járt ma szájról-szájra. A kis történet a következő:

A magyar ember tudvalevőleg a hagyományos vendégszeretetét nem terjesztette ki a végrehajtókra. A napokban az történt, hogy egy végrehajtónak hivatalos dolga akadt valamerre. Az ajtót zárva találta és csak hosszas dörömböztésre nyitották fel. Piros posztag, jól megtermett asszony fogadta olyan ruházatban, mint egy északsarki utazó. Megszámlálhatatlan szoknya, kötő és három bunda volt rajta. A végrehajtó bemutatkozott és az asszony olyan nyájasságot fejtett ki, hogy a végrehajtó elragadtatással jegyzezt föl a szoba egyetlen butoradarját, a szekrényt. De a szekrény üres volt, minthogy a házi asszony az összes ruhákat magára öltötte. A végrehajtó nem mutatott zavart, hanem hasonló nyájasságot fejtett ki és szék hiányában a párkányra ült, míg az asszony a tömördek ruhával a szoba közepén roskadozott:

— Meleg van, — szólt a végrehajtó.

— Igazán, — felelte az asszony, — uraságodnak melege van, míg én fádom, nagyon fádom, azt hiszem, hideglelésem van.

A végrehajtó a párkánynak dült, a lábát vigan lelógatá:

— Fázik? Igazán sajnálom.

Csend. Perczek multak el, míg a végrehajtó megunt a csendet és felsóhajtott.

— Haha!

— Végrehajtó ur talán rosszul érzi magát

— Tényleg, nagyon luata vagyok a meleg miatt, ha megengedi pihenek egy kicsit.

Az asszony ismét olyan nyájasan marasztalta, hogy a végrehajtó ott maradt a párkányon — és lassankint eltenderült. Mire fölébredt, az asszony kezdett kivetkőzni a sok bundából, mert türehtetlen meleg volt és a verejték elöntötte az arcát. A végrehajtó nyomban lepattant a párkányról:

— Eppen erre vártam, hogy levessa a bundákat.

Es most már egész nyugodtan lefoglalta azokat.

— A sör habja. A sör habja erkölcsi bizonyítvány a sör frissesége mellett. Nem is szeretik a sört hab nélkül, de azért habot sem szokunk kérni sör nélkül. Pedig megessik sok vendéglőben, hogy egy pohár sör mellé annyi erkölcsi bizonyítványt, vagyis habot adnak, hogy valóságban nem is sört adnak habbal, hanem habot sörrel. Ennek a boldog időnek már vége vagyon. Az a rendelet, amelylyel a kereskedelmi miniszter utját állja a vendéglősök habos manipulációinak, nagy örömet fog okozni a sör fogyasztó közönség soraiban, míg a vendéglősök urak habzani fognak dühtükben. A kereskedelmi miniszter ugyanis elrendelte, hogy a korosmák és vendéglőkben kimérésre és mértékre használni szokott poharak és palaczkok ezentul akként hitelesítendő, hogy a pohár és palaczk szája, valamint a mértéket jelző vonal közötti ür legfellebb 7 centiliter lehet. Ezzel a miniszter a sör és borivók megtévesztését akadályozza meg.

— Gőzgépezők tanfolyama. A helyhez kötött (stabil) gőzgépek kezelőinek tanfolyama a budapesti m. kir. állami ipariskolánál október hó 1-én nyílik meg s december közepéig fog tartani. Tanulókul felvétetnek a 18. életévet betöltött önálló lakatosok, kovácsok s a különböző gépgyárak főbb munkásai, a kik gőzkazán-fűtők, valamint a locomobil- és cséplőgépezők tanfolyamát már elvégezték. A felvételhez erkölcsi bizonyítvány, a vizsgálati bizonyítványok s a munkakönyv, vagy munkabizonyítvány szükségesek. Vidékiek levélben is jelentkezhetnek. A tandíj 5 forint. A beiratás szeptember 26-tól szeptember 30-ig történik.



### Egyedül valódi angol csodabalszam

(Tinctura balsamica) **Thierry A., Pregrada**  
Rohitsch-Sauerbrunn

Orangyal gyógyszeráról és gyógy-szerészetű készítmények gyárából.

**Hogymintévé-**  
des elkerülve le-  
gyon ezentul ezen  
hatóságilag be-  
jegyzett védője-  
gyot használom

**Köszegséggyógyilag megvizsgál-**  
ták és véleményt mondtak róla.  
A legrégibb, leghatásosabbnak bi-  
zonyult és legolcsóbb népies ház-  
szer, mely a mell- és tüdőfájdal-  
makat enyhíti stb. a belsőleg és  
külsőleg alkalmazható.

Valódiságának jelölé minden üveg egy orsót hűvellyel  
van ellátva, melyen égem Thierry Adolf, gyógyszerár  
"Az orangyalos" van bevéve. Minden balszámot, mely  
nem a fenti sötétnyomású védőjeggyel van ellátva, utá-  
sítsanak vissza, mint hamisítást és utansat, mennél ol-  
csóbb, annál értéktelenebb. Tehát mindig pontosan figyel-  
jünk az itt látható sötét védőjegyre. Egyedül valódi balszám  
hamisított és utánozt, valamint értéktelen utánozók,  
melyek a község megvédésére más balszámjeggyel  
vannak ellátva, elárnyítók, általam a védőjegy-törvény alap-  
ján törvényesen lessz hűdöve. Hol balszámom részére nin-  
csen raktár, rendeljenek közvetlenül esen a címen:  
Thierry A. Orangyal gyógyszerárak Pregrada, Rohitsch-  
Sauerbrunn mellett. 12 kis vagy 6 duplaüveg ára Magyar-  
ország és Ausztria bármely postahelyére 4 koronába kerül.  
Bosznia és Herzegovinába 12 kis vagy 6 duplaüveg ára 4  
koroná 10 fillér, 12 kis vagy 6 duplaüveg nélkovesébet nem  
küldök. Széjjelküldés csak a pénz előzetes beküldése vagy  
utánvétel mellett.

Mindenkor figyelemmel legyünk a sötét védője-  
gyel, melylyel a valódiság jelölé minden üveg el van látva.

Schutzengel-Apotheka

A valódi angol

### csodakenőcs

ereje és hatása.



Ezen kenőccsel egy 14 éves gyógyítha-  
talannak tartott csontszu teljesen  
meggyógyított, utáiban pedig egy  
22 éves nehéz rákszerű baj megorvo-  
soltott. Az angol csodakenőcs, mely  
a legújabb és idült bajoknál a  
szendev emberiségnek a legjobb er-  
edménnyel használt szer. A sebek gyó-  
gyítása, ugyezintén a fájdalom eny-  
hítésében felülmúlhatlan; — főalkat-  
részt a piros rózsá, a piros rózsá,  
gyógyhatásuk miatt kútnőknek elemert más anyagokkal, ké-  
pezli. Az angol csodakenőcs használható:

A gyermekgyógyásd mellbajánál, tejgyülemelésnél, mell-  
keményedésnél, orbánc, mindennemű sérelmek, láb- vagy  
csontszu elleni ütés, saulás, ló-, vágás- és szúrósebes-  
sebek ellen. Használható minden idegen részek n. m. üveg-  
szálak, homok, szilánk és tűskék eltávolítására. Min-  
dennemű daganat, kinövés, pokolyar, ujjaképződés, sötét  
fájdalmak ellen, szemölcs, körömdaganat, hólyag- és fel-  
dörzölt lábak gyógyítására. Mindennemű égési sebek, fa-  
gyott testrészek, betegknél hosszabb tekvés által támadt  
sebek, nyakdaganat, vértörődés, fülzúgás és a gyermekek-  
nél előforduló kisebesedések ellen stb.

Az angol csodakenőcs minél régebb, annál kútnőbb hatásában.  
Igen ajánlatos ezen egyedül álló szerből elővigyázatka-  
pen minden családnál késleletben tartani.

Két dobozzal kevesebb nem küldetik; a szétküldés ki-  
sértésként az ország aléges beküldése vagy pedig utánvé-  
telhez eszközöltetik. 2 téglaly, csomagolás, szállítólevél és  
barmentes megküldéssel 3 korona és 10 fillér.

#### Számos bizonyítvány áll rendelkezésre.

Figyelemztetek mindenkit a hatástalan hamisítványok  
megvételétől, s kérem szigoruan arra ügyelni, hogy min-  
den téglalyon a fenti védőjegy és ógnek "Az orangyal gyó-  
gyárak" Pregradában beleégetve kell lennie és minden  
teglalynek egy használati utasításba kell becsomagolva  
lenni és fent látható védőjeggyel ellátva.

Az egyedüli és valódi angol csodakenőcsöm hamisított  
és utánozt, a védőjegy-törvény értelmében szigoruan üldöz-  
tetnek, épügy ezen hamisítványok terjesztői.

Egyedüli beszerzési forrás:

**Orangyal-gyógyár, Thierry A.**  
Pregradában Rohitsch-Sauerbrunn mellett.

Raktár a legtöbb gyógyszerárban, hol raktár nin-  
cesek a megrendelést közvetlenül "Az orangyal gyó-  
gyárak" THIERRY ADOLF Pregradában, Rohitsch-Sauerbrunn  
mellett címezni. — Az osztrák-magyar védőjegy listárom  
száma 4524.

**Raktár: NAGYBECSKEREKEN,**  
**Meczkovcsák Dezső**  
gyógyszertárában, a »Koronához«. 119—50.82



Egyedüli raktár Nagybecskereken:  
**Novák J. C.-nál.**  
439—20.20

11150. szám 1897. A nagybecskereki fősolgabirótól. 781. kir. végrh. szám. 1897.

821.—1.1

### Pályázat.

Perlassz székelylél szervezett perlasszi  
körállatorvosi állás betöltésére a választás  
f. évi szeptember 25. d. e. 9 órája Perlassz  
községéhez kitézetik.

A körhöz tartozik: Perlassz, Rudolf-  
gnad, Orlovát, R. Écska, N. Écska, Lukács-  
falva, T-Erzsébetlak és Farkasd községek.

Az évi fizetés 400 frt és a szabály-  
rendeletileg megállapított díjak, azonkívül  
Perlassz községben a husszemle után 100  
frt javadalom várható.

Felhivatnak a pályázók, kik a magyar,  
német, szerb, román és tót nyelvet szóval,  
előbbi kettőt írásban is bírják, hogy fel-  
szerelt folyamodványaikat szeptember 24-ig  
alólirottak benyujtsák.

Nagybecskerek, 1897. aug. 31.  
**Daniel,**  
fősolgabiró.

800—3.3

A központi szolgabirói hivataltól.

9944. szám. — 1897. (802—3.3)

### Pályázati hirdetemény.

Torontálvármegye központi járásába  
kebelezett Szerb-Aradác községében  
szervezett segédjegyzői állásra pályázatot  
hirdetek. A javadalmazás 400 frt.

Felhivom a jelzett állásra pályázni  
óhajtókat, hogy szabályszerűen felszerelt  
kérvényeiket 1897. évi szeptember hó  
20-áig hivatalomhoz betérjesszék.

Nagy-Becskereken, 1897. augusztus  
hó 28-án.  
**Daniel,**  
fősolgabiró.

A központi szolgabirói hivataltól.

2029 szám. — 1897. (803—3.3)

### Pályázati hirdetemény.

Torontálvármegye központi járásába  
kebelezett Orlovát községében megüre-  
sedett irnoki állásra pályázatot hirdetek.  
A javadalmazás 300 frt és egy öl fa  
általány.

Felhivom a jelzett állásra pályázni  
óhajtókat, hogy szabályszerűen felszerelt  
kérvényeiket 1897. évi szeptember 20-áig  
hivatalomhoz betérjesszék.

Nagy-Becskereken, 1897. augusztus  
hó 28-án.  
**Daniel,**  
fősolgabiró.

A központi szolgabirói hivataltól.

5525. szám. — 1897. 801—3.3

### Pályázati hirdetemény.

Torontálvármegye központi járásába  
kebelezett Orlovát községében megüre-  
sedett segédjegyzői állásra pályázatot  
ihrdetek. A javadalmazás évi 400 frt.

Felhivom a jelzett állásra pályázni  
óhajtókat, hogy szabályszerűen felszerelt  
kérvényeiket 1897. évi szeptember hó  
20-áig hivatalomhoz betérjesszék.

Nagy-Becskereken, 1897. augusztus  
hó 28.án.  
**Daniel,**  
fősolgabiró.

7387. kig. sz. 897.

810—2.2

### Pályázati hirdetemény.

Mokrin községben egy 500 frt évi fi-  
zettel rendszeresített községi irnoki állás  
betöltendő lévén, arra ezennel pályázatot  
hirdetek.

Felhivatnak mindazok, kik ezen állást  
elnyerni óhajtják, hogy eddigi szolgálata-  
kat tanusító okmányokkal felszerelt kér-  
vényeket hozzám f. évi szept. hó 28-ig  
bemutassák. Később beérkezett kérvények  
figyelembe nem fognak vétetni.

Nagy-Kikindán, 1897. évi szeptember  
hó 6-án.  
**Grób,**  
fősolgabiró.

Grób,

fősolgabiró.

### Arverési hirdetemény.

Alulírott kiküldött végrehajtó az 1881.  
évi LX. t. cz. 102. és 120. §-a értelmé-  
ben ezennel közhírré teszi, hogy az antal-  
falvai kir. járásbiróságnak 9108/polg. 1897.  
számu végzése által Papics Marko,  
valamint a többi alap- és felülfoglaltatók  
javára, Petrov Vélyko s társai jarkováci  
lakosok ellen 62 frt tőke, ennek 1897. évi  
juliust hó 4-ik napjától járó 6% kamatai,  
1/2% váltódíj, eddig összesen 44 frt 42 kr.  
perköltéség, 1 frt 50 kr. árverés kitézési  
követelés erejéig elrendelt kielégítési végre-  
hajtás alkalmával bíróság le- és felül-  
foglalt és 911 frtra becsült 4 dra ló, zab,  
buza és kocsiból álló ingóságok nyilvános  
árverésen eladatnak.

Mely árverésnek az antalfalvai kir. já-  
rásbiróságnak 9389/polg. 1897. sz. kiküldést  
rendelő végzése folytán a helyszínen,  
Jarkovácson adások lakásán leendő esz-  
közlésére 1897. évi szeptember hó 10-ik  
napjának délelőtti 10 órája határidőül  
kitézetik és ahhoz a venni szándékozók  
ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg,  
hogy az érintett ingóságok ezen árveré-  
sen, az 1881: LX. t. cz. 107. §-a értel-  
mében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul  
is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára  
az 1881. LX. t. cz. 108. §-ban megállapított  
feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Antalfalván, 1897. évi augusztus  
hó 28-án.  
**Gunes Béla,**  
kir. bírósági végrehajtó.

1398. ár. számhoz. 1897.

822—2.1

### Arverési hirdetemény.

N.-Becskerek város árvaszékének 1352.  
és 1398/897. számu határozata folytán  
ezennel közzététezik, hogy kk. Szevica  
Döme tulajdonát képező 4414. r. sz. 48  
hold 1466 □-öl, 5084/d. r. sz. 11 hold  
710 □-öl, 5083. r. sz. 4 hold 1418. □-öl,  
8508. r. sz. 5 hold, 3775. r. sz. 500 □-öl  
ingatlan 1897. évi szeptember hó 11-én d.  
e. 9 órakor a városközi II. tanácsnoki  
irodában 1897. évi október hó 1-től kez-  
dő 3 egymásután következő évre nyil-  
vános magánárverés útján haszonbérbe  
fog adatni.

Az árverési feltételek az árverés nap-  
jáig fenti irodában betekintheők.

Nagy-Becskerek, 1897. évi szeptember  
hó 9-én.  
**Zacharias József,**  
vár. tanácsnok.

### Egy lakás

a szerb hitközség ujonan épült házában,  
fő-utcza, a gymnasium-utcza irányában, öt  
szép, kényelmes szobából és mellékhelyi-  
ségekből; továbbá

### Egy ház udvarral

a temesvári-utcza 1509. szám alatt, a ga-  
bonatér mellett, 1897. évi szeptember hó  
12-én d. u. 3 órakor a szerb olvasóköri he-  
lyiségében nyilvános árverésen 1 egész  
3 évre bérbe adatik.

Árverezni óhajtók jelenjenek meg a  
kitézett helyen és órában.

Nagybecskerek, 1897. szeptember hó.  
**Risztios Pája,**  
templomgondnok.